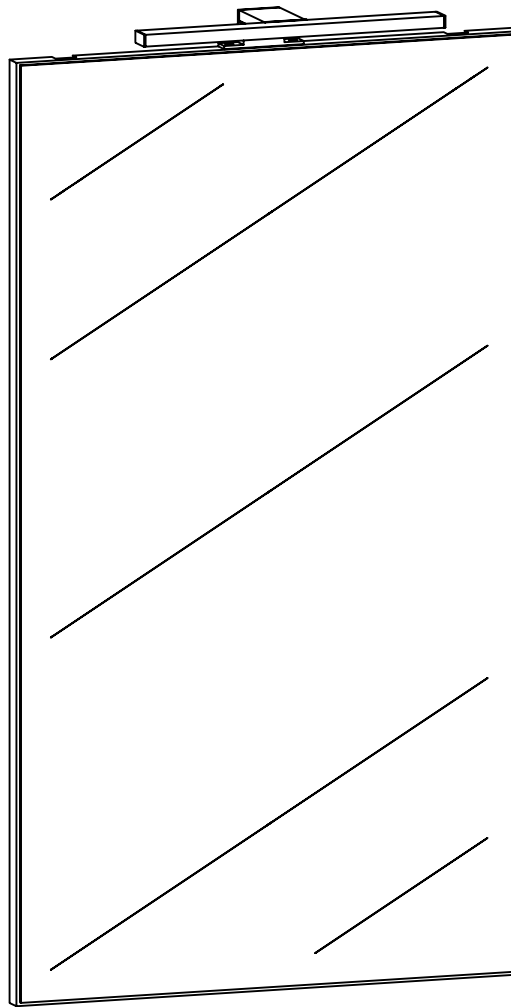


MIROIR

CHAPALA

Notice d'installation



INFORMATIONS IMPORTANTES

| ATTENTION

- Risque de blessures graves ou mortelles en cas de basculement du meuble.
- TOUJOURS fixer ce meuble au mur à l'aide des fixations anti-basculement.
- Placer les objets lourds dans le tiroir du bas & ne jamais laisser les enfants grimper ou s'accrocher aux tiroirs, portes ou tablettes afin d'éviter les blessures graves ou mortelles dues au basculement.
- Ne pas monter si composants manquants ou cassés ou endommagés.
- Utiliser uniquement l'outillage fourni ou préconisé.
- Ne pas déplacer un mobilier chargé.
- Tenir éloigné des jeunes enfants lors de l'assemblage. Présence de petits composants susceptibles d'être ingérés.
- Il convient que tous les dispositifs d'assemblage soient toujours convenablement serrés et régulièrement vérifiés, et resserés si nécessaire. Un mauvais montage, calage ou maintenance peut entraîner une fragilisation de l'ensemble.
- Adapter la quincaillerie à votre support lors du montage.

| GARANTIE/QUALITE

QUALITE/GARANTIE: certification marque NF Ameublement en Cuisines

Nos meubles de cuisine sont certifiés par l'Institut Technologique FCBA (Forêt Cellulose Bois-construction Ameublement).

Sont garantis les défauts de qualité et tout vice de fabrication ou de fonctionnement des équipements selon les durées suivantes :

- 5 ans pour les composants de cuisines et salles de bains suivants : meubles, panneaux, plans de travail et plans de toilette
- 10 ans pour les éléments de quincaillerie
- 2 ans pour tous les autres accessoires ou produits

Toute réclamation portant sur un défaut de fabrication ou de finition, est prise en compte si elle est formulée dans les 10 jours suivant la réception de la marchandise. Seules les pièces reconnues défectueuses par nos services font l'objet d'un remplacement gratuit, et cet échange n'occasionne aucun remboursement des frais de main d'oeuvre.

Ne peuvent être pris en considération :

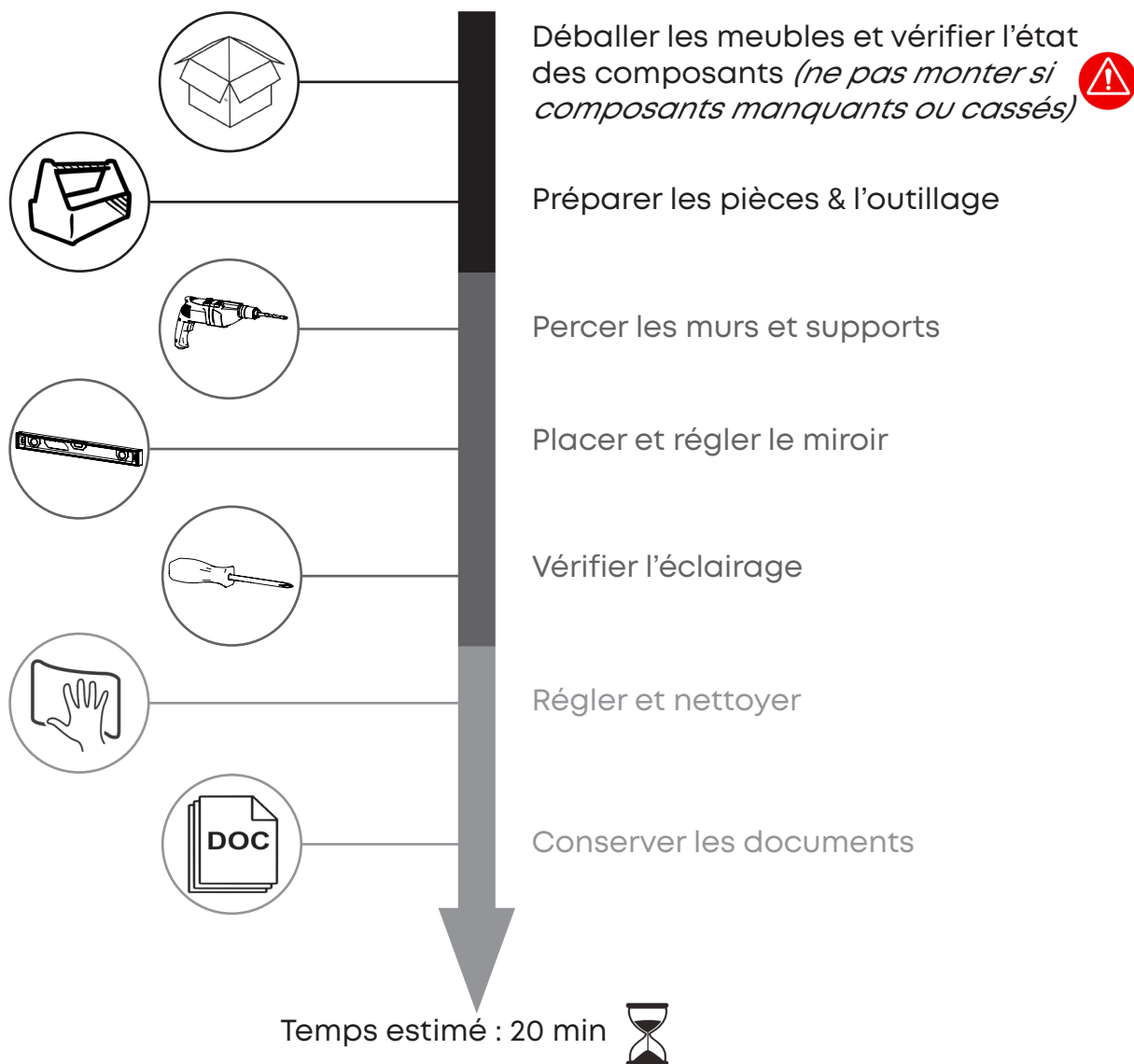
- les usures anormales provenant d'un mauvais entretien ou d'une pose imparfaite,
- les gonflements des plans de travail ou des meubles, suite à des infiltrations d'eau, des chocs ou un usage inapproprié,
- les gonflements ou gauchissements des portes, suite à une température ou taux hygrométrique trop important,
- certaines altérations spécifiques, du fait que le bois est un produit naturel. Dans le cas de réassortiment, la teinte et l'aspect identiques ne peuvent être garantis.

| ENTRETIEN/MAINTENANCE

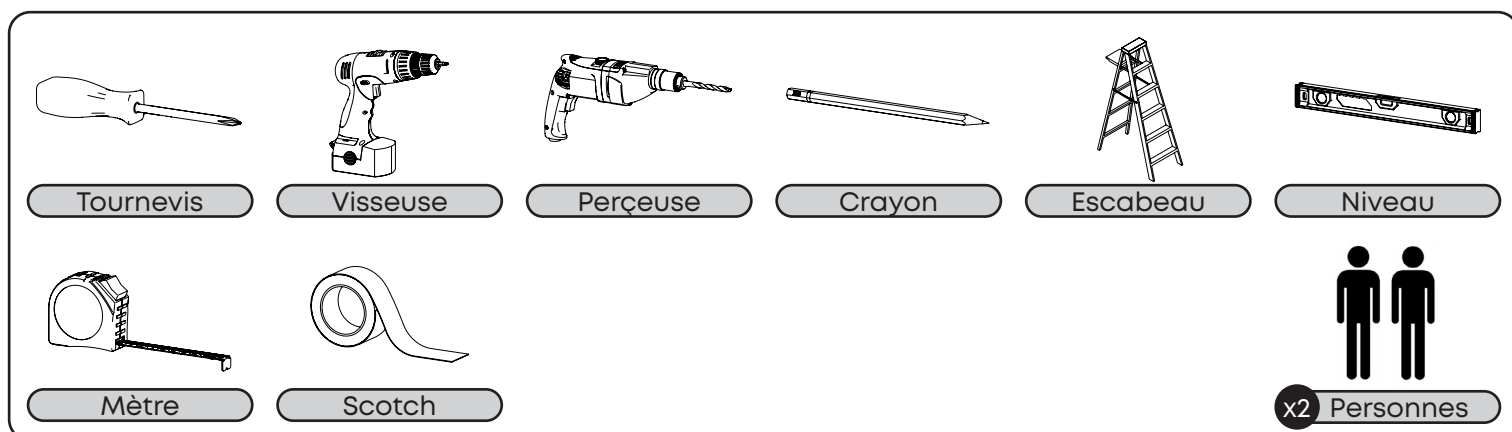
- Nettoyer la surface du produit à l'eau savonneuse avec un chiffon propre, doux et humide.
- Eviter les produits de nettoyage tels que les poudres abrasives, la laine de verre ou les tampons à récupérer, ainsi que les produits de nettoyage contenant de l'acétone, du chlore ou des solvants.
- Eviter les nettoyeurs à vapeur.
- Enlever immédiatement toutes traces de saleté dès leurs apparitions.
- Vérifier occasionnellement que toutes les fixations, ouvertures, glissières, poignées, supports de fixation, etc... soient bien fixés.

VUE D'ENSEMBLE

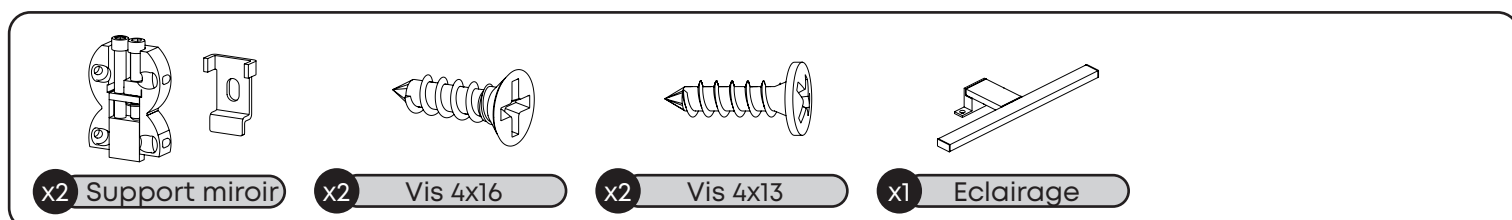
| CHRONOLOGIE DU MONTAGE



| BOÎTE À OUTILS

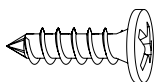


| COLIS QUINCAILLERIE

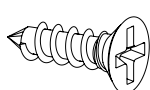


INSTALLATION ECLAIRAGE

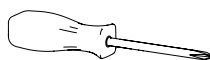
x2



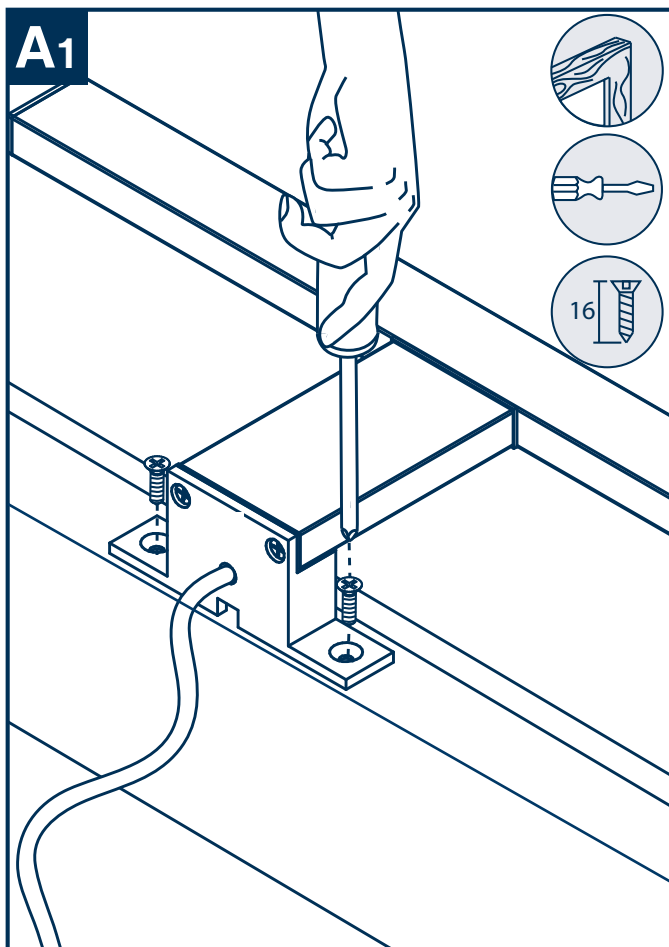
x2



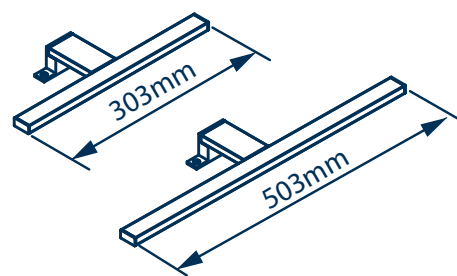
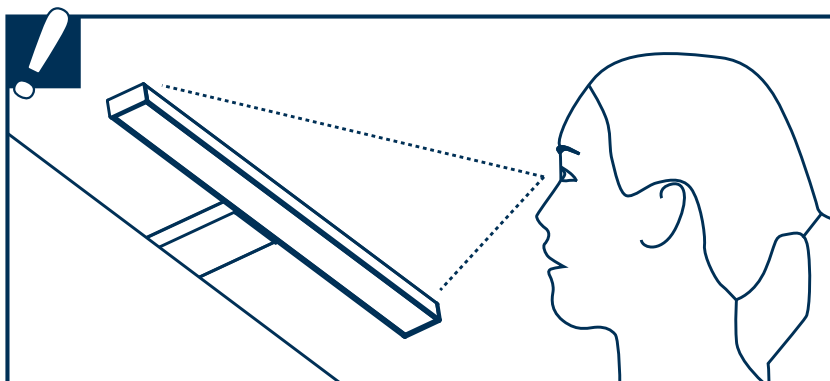
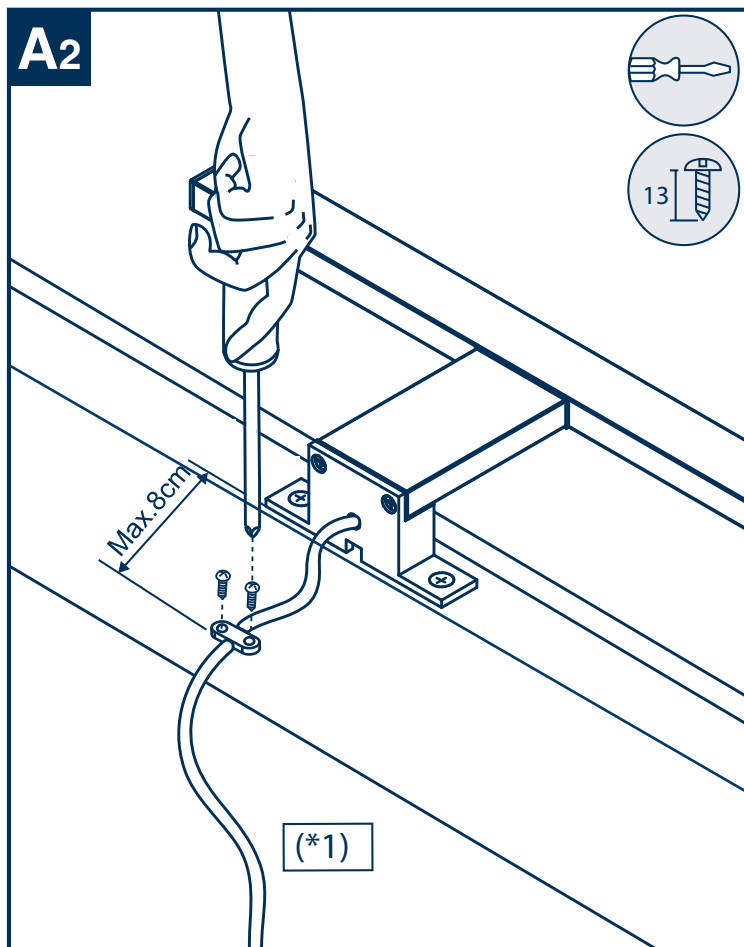
1



A1



A2



(*1) Instalación de requisitos en Francia de conformidad con las normas NF C 15-100:

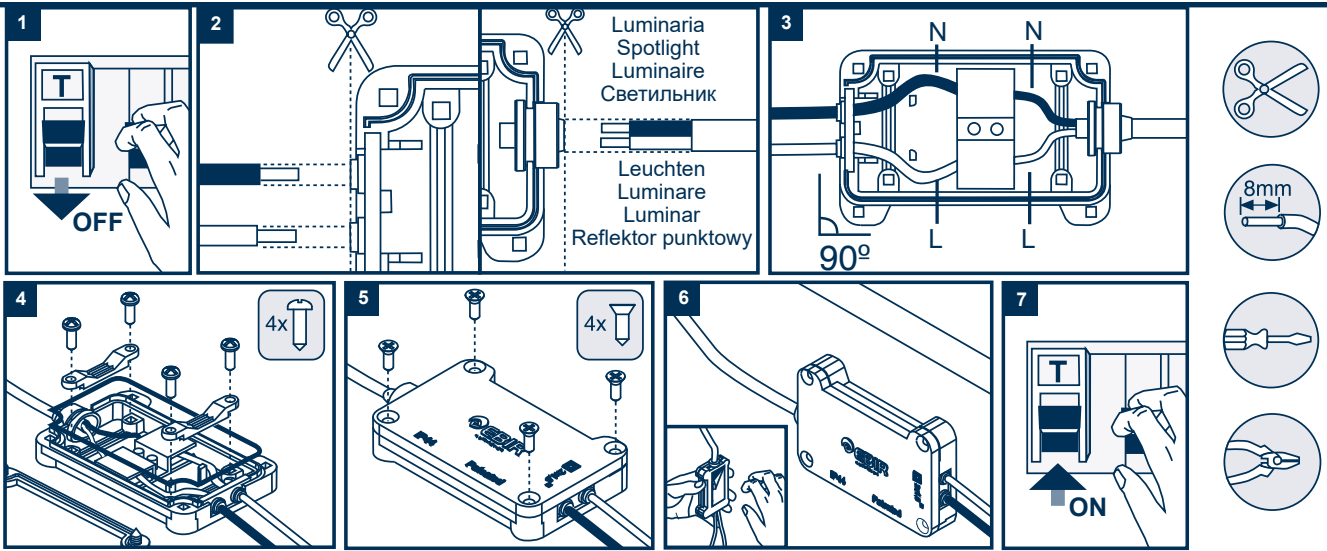
Este dispositivo debe ser conectado a la alimentación por una caja de conexión CII IP44 de conformidad con las normas NF C 15-100.

(*1) Prescriptions d'installation en France conformément aux règles de la norme NF C 15-100:

Cet appareil doit être raccordé à l'alimentation par l'intermédiaire d'une boîte de raccordement aux règles de la norme NF C 15-100.



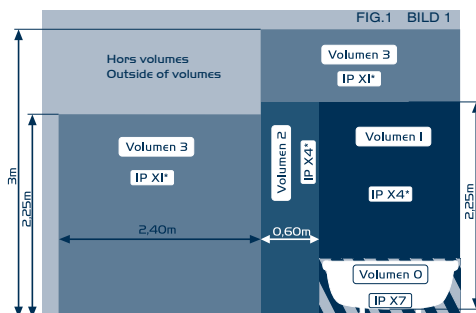
Limpiar con un paño humedo (sin productos de limpieza)/Clean with a damp cloth (do not use cleaning agents of any kind)/Chiffon doux et humide (sans produit nettoyant)/Рекомендуется протирать влажной тряпкой (без моющих средств)/Mit einem weichen Tuch (ohne Reinigungsmittel)/Pulire con un panno umido (senza l'utilizzo di detergenti)/Limpar-se com um pano humedecido (sem produtos de limpeza)/Się czyścić miękką ściereczką (nie stosuj żadnych środków czyszczących).



- (E)**
- Desconectar el interruptor general de la instalación eléctrica.
 - Cortar las gomas de la caja de conexión a una medida algo inferior al diámetro de los cables.
 - Conectar los cables al bloque de conexión del interior de la caja.
 - Cablear la fuente de alimentación a través de la caja de terminales IP44 en el bloque de terminales, asegurarse de que el cableado fijo se separe de la base metálica y la superficie de montaje con doble aislamiento, conéctelos a los terminales L, N como se indica.
 - Atonillar los prensahilos sujetando bien los cables.
 - Cerrar la caja de conexión.
 - Pegar la caja de conexión en el espejo.
 - Conectar el interruptor general de la instalación eléctrica.
- (UK)**
- Switch off the mains power supply at the trip.
 - Cut the connection box rubbers to a size slightly smaller than the diameter of the wires.
 - Connect the wires to the connection block inside the box.
 - Wiring the power source through IP44 terminal box into the terminal block, be sure that the fixed wiring separated from the metal base and mounting surface by double insulation, connect to L,N terminal as indicated.
 - Tighten the cable clamps firmly to hold the wires in place.
 - Close the connection box.
 - Stick the connection box on mirror.
 - Switch the mains power supply back on.
- (F)**
- Couper l'alimentation électrique générale.
 - Couper le caoutchouc du boîtier de connexion à une mesure inférieure au diamètre des câbles.
 - Connecter les câbles au bornier intérieur du boîtier.
 - Lors du câblage de la source d'alimentation via le boîtier de connexion IP44 dans le bornier, assurez-vous que le câblage fixe est séparé de la base en métal et de la surface de montage par une double isolation, connectez-le aux bornes L, N comme indiqué.
 - Visser la pièce anti-torsion en maintenant bien les câbles.
 - Reciprser le capot du boîtier de connexion.
 - Coller le boîtier de connexion sur le miroir.
 - Enclencher l'alimentation électrique.
- (RUS)**
- Отключите основной источник питания.
 - Обрежьте вход резинового соединительного короба, чтобы он был чуть меньше диаметра проводов.
 - Соедините провода с соединительным блоком внутри короба.
 - Подключив источник питания через клеммную коробку IP44 к клеммной колодке, убедитесь, что фиксированная проводка, отделенная от металлического основания и монтажной поверхности двойной изоляцией, подключается к клемме L, N, как указано.
 - Крепко зажмите клеммы кабеля, чтобы провода зафиксировались на месте.
 - Закройте короб соединений.
 - Приклейте короб к зеркалу.
 - Включите основной источник питания.
- (D)**
- Hauptschalter des Stromnetzes ausschalten.
 - Die Gummi des Anschlusskastens auf eine etwas kleinere Größe als der Durchmesser der Kabel kürzen.
 - Kabel an den Verbindungsblock.
 - Wenn Sie die Stromquelle über den IP44-Klemmenkasten in den Klemmenblock verdrahten, stellen Sie sicher, dass die feste Verdrahtung von der Metallbasis und der Montagefläche durch eine doppelte Isolierung getrennt ist. Schließen Sie die Klemmen L, N wie angegeben an.
 - Kabel in den Kabelzwingen gut festschrauben.
 - Den Anschlusskasten schließen.
 - Den Anschlusskasten am Spiegel festkleben.
 - Hauptschalter des Stromnetzes einschalten.
- (I)**
- Disconnettere il Controllo Generale della Rete elettrica.
 - Tagliare le protezioni di gomma della scatola di connessione in misura leggermente inferiore al diametro del cavo.
 - Collegare i cavi al blocco di connessione interno.
 - Cablare la fonte di alimentazione attraverso la morsetteria IP44 nella morsetteria, assicurarsi che il cablaggio fisso separato dalla base metallica e dalla superficie di montaggio con doppio isolamento, collegare al terminale L, N come indicato.
 - Avvitare i morsetti in modo da fissare adeguatamente i cavi.
 - Chiudere la scatola di connessione.
 - Incollare la scatola di connessione allo specchio.
 - Riconnettere il Controllo Generale della rete elettrica.
- (P)**
- Desligar o interruptor geral da instalação elétrica.
 - Cortar as borrachas da caixa de ligação a uma medida algo inferior ao diâmetro dos cabos.
 - Ligar os cabos ao bloco de ligação do interior da caixa.
 - Conecte a fonte de alimentação através da caixa de terminais IP44 no bloco de terminais, certifique-se de que a fiação fixa está separada da base de metal e da superfície de montagem por isolamento duplo, conecte ao terminal L, N conforme indicado.
 - Aparafusar os prensa-fios segurando bem os cabos.
 - Fechar a caixa de ligação.
 - Fixar a caixa de ligação ao espelho.
 - Ligar o interruptor geral da instalação elétrica.
- (PL)**
- Odłącz zasilanie sieciowe od włącznika.
 - Utnij gumki skrzynki przyłączeniowej do wielkości nieco mniejszej niż średnica przewodów instalacji elektrycznej.
 - Podłącz przewody do kostki przyłączeniowej wewnątrz pola.
 - Okablowanie źródła zasilania poprzez skrzynkę zaciskową IP44 do listwy zaciskowej, należy upewnić się, że stałe okablowanie jest oddzielone od metalowej podstawy i powierzchni montażowej podwójną izolacją, podłączyć do zacisku L, N, jak pokazano.
 - W celu stabilizacji przewodów dokręć zaciski kablowe.
 - Zamknij skrzynkę przyłączeniową.
 - Przymocuj skrzynkę przyłączeniową do lustra.
 - Podłącz zasilanie sieciowe.

*UTE C 15-801 : 2012. Dans le cas des locaux d'habitation, des locaux recevant une baignoire ou une douche et des prises de courant inférieure ou égal à 32 A le circuit correspondant doit être protégé par un dispositif à courant différentiel-résiduel (DDR) inférieur ou égal à 30 mA.

Les volumes de l'illustration sont suivant la norme IEC 60364-7-701:09 et NFC 15-100. Les mesures des volumes peuvent être différentes en fonction de la législation de chaque pays.



*UTE C 15-801 : 2012. Dans le cas des locaux d'habitation, des locaux recevant une baignoire ou une douche et des prises de courant inférieure ou égal à 32 A le circuit correspondant doit être protégé par un dispositif à courant différentiel-résiduel (DDR) inférieur ou égal à 30 mA.

Los volúmenes de la ilustración son según norma IEC 60364-7-701:09 y NFC 15-100. Las medidas de los volúmenes pueden ser diferentes dependiendo de la legislación vigente en cada país.

Illustrative areas are in accordance with IEC 60364-7-701:09 Standard and NFC 15-100. Area dimensions may differ according to current legislation in each country.

Les volumes de l'illustration sont suivant la norme IEC 60364-7-701:09 et NFC 15-100. Les mesures des volumes peuvent être différentes en fonction de la législation de chaque pays.

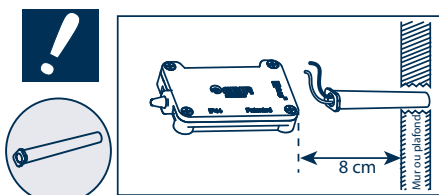
Указанные области подготовлены в соответствии с требованиями стандартов IEC 60364-7-701:09. Размер может меняться в зависимости от действующего законодательства каждой страны.

Die Volumenschutz entspricht der Vorschrift IEC 60364-7-701:09. Abhängig von den geltenden Rechtsvorschriften eines jeden Landes können die Volumenmessungen unterschiedlich sein.

I volumi riportati nella figura rispettano la norma IEC 60364-7-701:09. Le misure dei volumi possono differire a seconda della legislazione vigente in ciascun paese.

Os volumes da ilustração são segundo a norma IEC 60364-7-701:09. As medidas dos volumes podem ser diferentes dependendo da legislação vigente e a país.

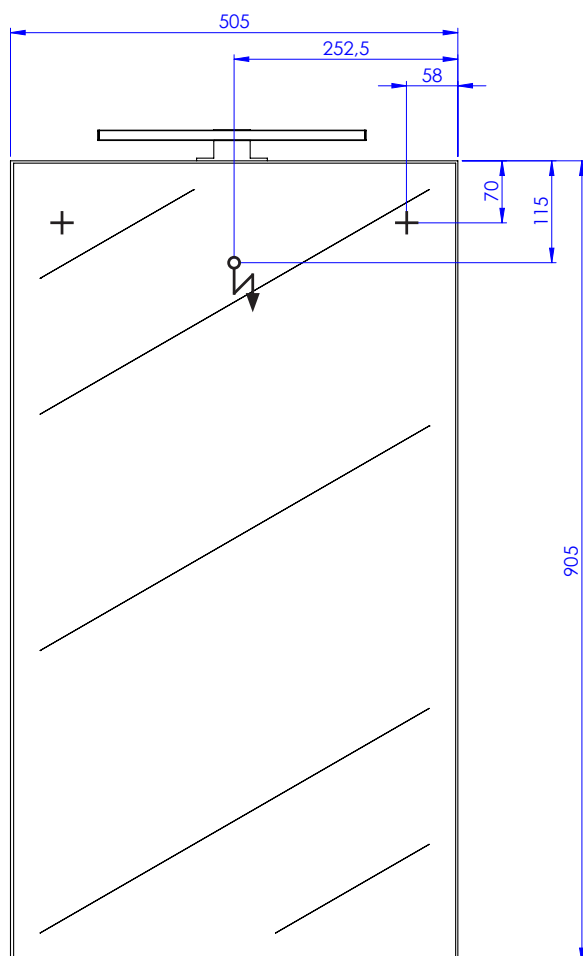
Lokalizacje opraw przedstawione na rysunku są zgodne z normą IEC 60364-7-701:09. Mogą jednak występować różnice w lokalizacji opraw w danej strefie, w zależności od obowiązujących w danym kraju przepisów.



*Nota 1: La longitud de los cables de alimentación a red no debe superar los 8 cm.

*Note 1: The length of the mains connection cables cannot exceed 8cm.

*Remarque 1: La longueur des câbles de réseau d'alimentation ne doit pas dépasser 8cm.



+ Perçage mural

Sortie fils électriques
(ht.1855 mm du sol)

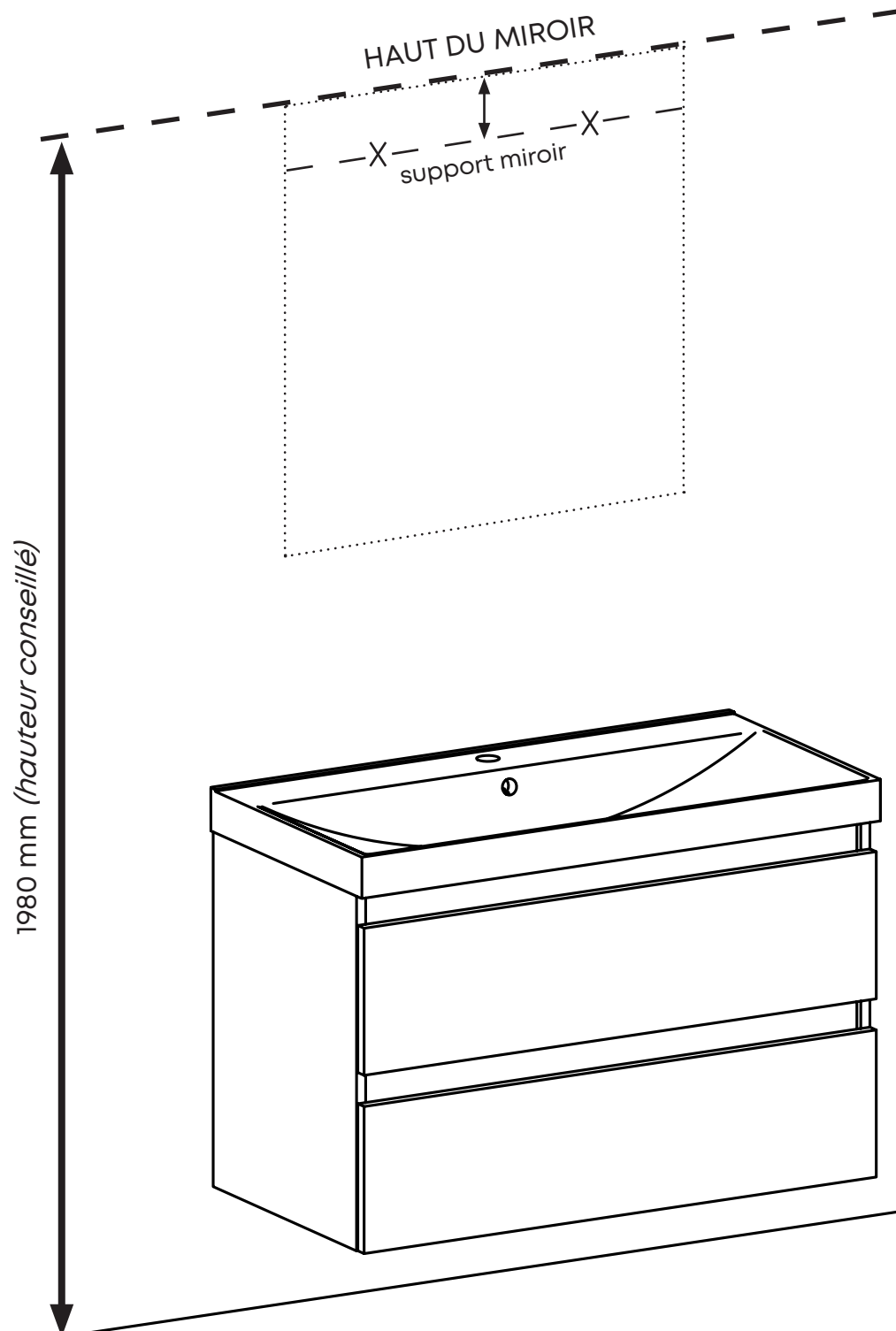
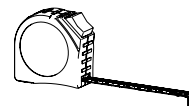
Dimensions en «mm»



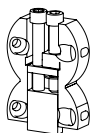
Il n'y a qu'1 seule applique
luminaires pour un miroir de
largeur < 1200 mm

Boitier d'étanchéité non
fourni

2



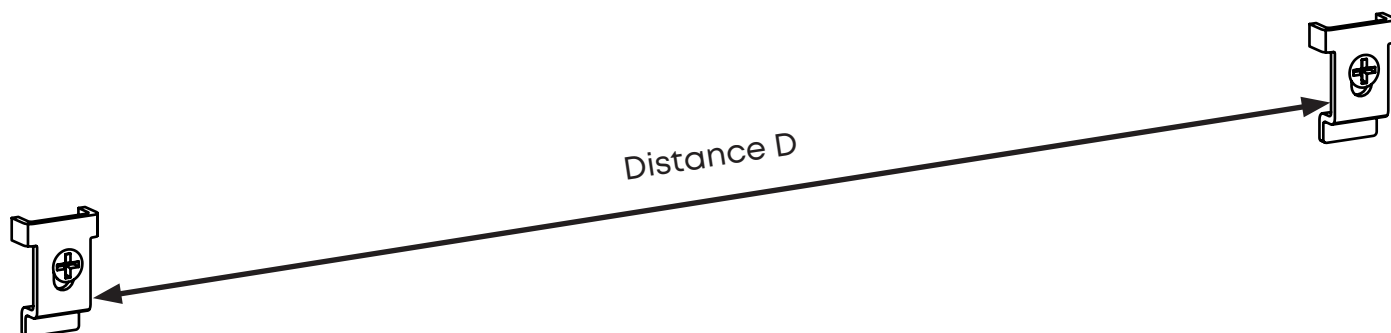
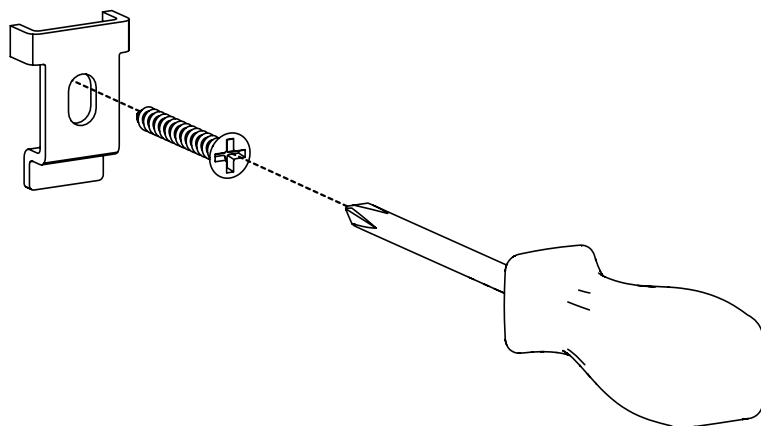
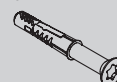
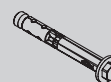
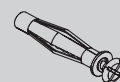
x2



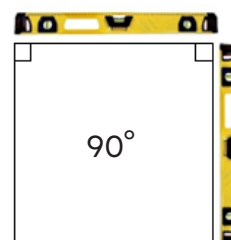
3



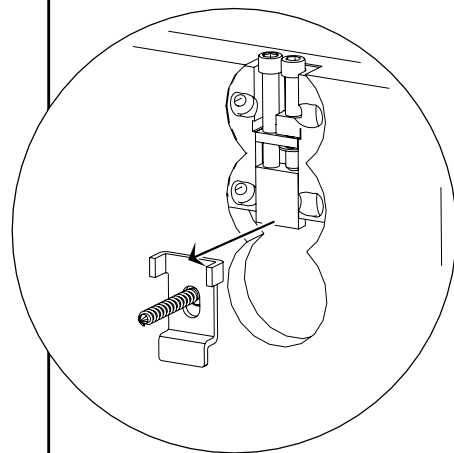
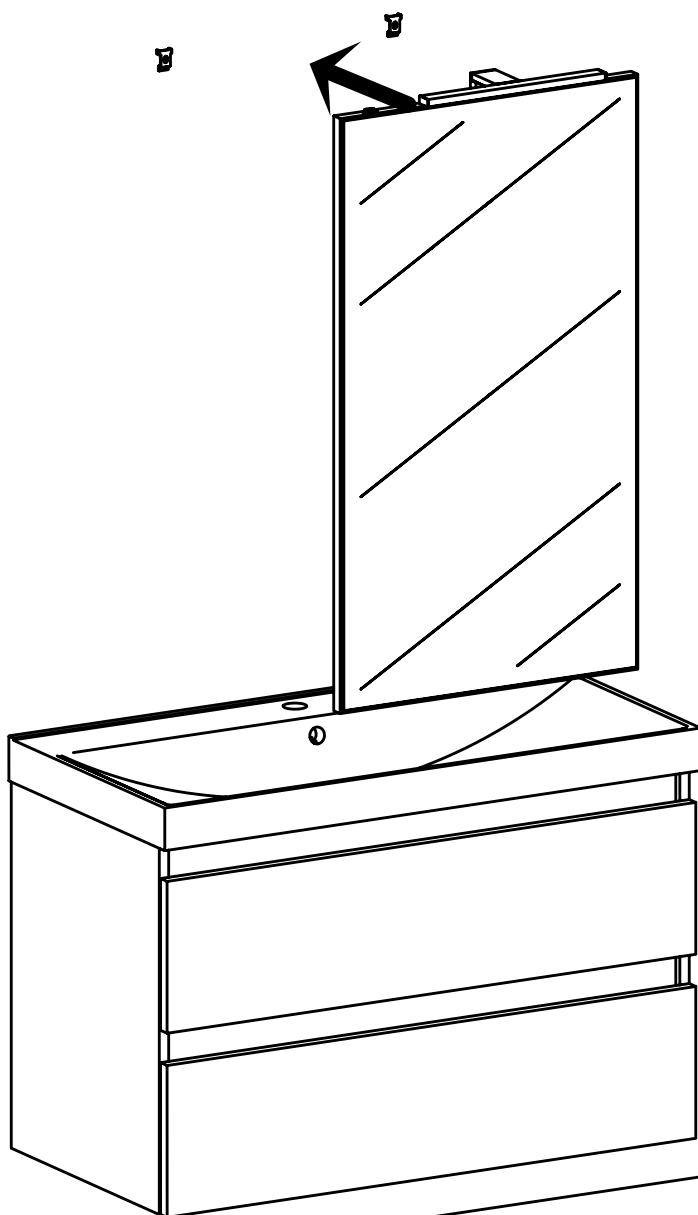
Le choix des types de vis et chevilles, ainsi que la méthode de perçage pour les fixations murales sont en fonction de la nature et de la qualité du mur et de ce fait, relèvent de la seule responsabilité du poseur.



Largeur miroir (mm)	Distance D (mm)
505	373



4



- Raccorder correctement l'éclairage du miroir
- Manipuler le miroir à 2 personnes

